



- 3 3 projection intensities
- 1 3 intensità di proiezione
- 3 3 intensités de projection lumineuse
- 3 3 Projektionsstärken
- 3 3 intensidades de proyección
- 3 3 rodzaje intensywności światła
- 3 3 Τριπλή ένταση της προβολής
- 3 3 Trifaldig intensywność światła
- 3 3 Три степени интенсивности проекций
- 3 3 projektioyon kademesi
- 3 3 Три ступені інтенсивності проєкцій
- 3 كشف بثلاث درجات من الشدة



- 3 Stand by - Choice of melody
- 1 Stand by - Scelta melodie
- 3 Veille - Choix de la mélodie
- 3 Stand by - Melodieauswahl
- 3 Stand by - Selección de la melodía
- 3 Stand-by - Melodiekeuze
- 3 Αναμονή - Επιλογή μελωδίας
- 3 Stand by - wybór melodii
- 3 Выключить - Выбрать мелодию
- 3 Bekleme modu - Müzik seçimi
- 3 Вимкнути - Вибір мелодії
- 3 وضعية الانتظار - اختيار النغمة (STANDBY)

Chopin - "Berceuse"
Schumann - "Träumerei"



Machine washable. - Lavabile in lavatrice. - Lavable en machine. - Waschmaschinenfest. - Lavable en la lavadora. - Lavável na máquina. - Máchinewasbaar. - Πλένεται στο πλυντήριο. - Produkt może być prany w pralce. - Пригоден для машинной стирки. - Samazir makinesinde yıkanabilir. - Придатний для машинної стирки. - يمكن الغسل في غسالة الملابس.

- 3 Automatic change of the projection colour
- 1 Cambio automatico del colore della proiezione
- 3 Changement automatique de la couleur de la projection
- 3 Automatischer Wechsel der Lichtfarbe
- 3 Cambio automático del color de proyección
- 3 Mudança automática da cor da projeção
- 3 Automatische wisseling van de projectiekleur
- 3 Αυτομάτη αλλαγή του χρώματος προβολής
- 3 Automatische zmiiana koloru projekcji
- 3 Автоматическая смена цветов проекции
- 3 Projektör otomatik renk değiştirme özelliği
- 3 Автоматична зміна кольорів проєкцій
- 3 تغيير تلقائي للون الكشاف



www.chicco.com



Baby Bear

Projectorpop
Pluszowy Miś z projektorem
Λούτρινο προβολέας
Игрушка-проектор
Igraska-proektor
Peluş Projektör
دمية بروجكتور (كشاف للضوء)



30 minutes of
Classic (Chopin-Schumann),
Jazz, Modern,
New Age



Baby Bear

Projector Plush Pupazzo proiettore Ourson projecteur
Kuscheltier mit Projektor Peluche Projector Ursinho Boa Noite



1 CHOOSE THE LEVEL OF INTENSITY OF YOUR RELAXATION: 1 night light, 2 soft projection, 3 atmosphere projection.
SELECT THE PLAY MODE: light and music, light only, OFF, from inside the Plush.



2 SCEGLI L'INTENSITÀ DEL TUO RELAX: 1 luce notturna, 2 proiezione soft, 3 proiezione d'atmosfera.
SELEZIONA LA MODALITÀ DI GIOCO: luce e musica, solo luce, OFF all'interno del pupazzo.



3 CHOISISSEZ L'INTENSITÉ DE LA LUMIÈRE APAISANTE: 1 veilleuse, 2 lumière d'ambiance, 3 projection.
SÉLECTIONNEZ LE MODE DE FONCTIONNEMENT: lumière et musique, lumière seule ou OFF à l'intérieur de l'oursin.

4 WÄHLEN SIE DIE INTENSITÄT DES LICHTS: 1 Nachtlicht, 2 weiches Licht oder, 3 Stimmungslicht.
WÄHLEN SIE DEN SPIELMODUS: Licht und Musik, nur Licht, OFF im Innern des Kuscheltiers.

5 ELIJE LA INTENSIDAD DE RELAJAMIENTO: 1 luz noturna, 2 proyección suave, 3 proyección difundida.
SELECCIONA EL MODO DE JUEGO: luz y música, sólo luz, OFF, en el interior del peluche.

6 ESCOLHA A INTENSIDADE PARA O SEU RELAXAMENTO: 1 luz noturna, 2 projeção suave, 3 projeção de ambiente.
SELECIONE A MODALIDADE: luz e música, apenas luz, OFF, no interior do boneco.

7 KIES DE INTENSITEIT VAN JE ONTSPANNING: 1 nachtlampje, 2 zachte projectie, 3 sfeerprojectie.
KIES DE SPEELWIJZE: licht en muziek, alleen licht, OFF, in de knuffel.

8 ΔΙΑΛΕΞΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ ΤΙΑ ΝΑ ΧΑΛΑΡΩΣΕΙΣ: 1 νυχτερινό φως, 2 ατμόσφαιρα απαλή, 3 προβολή.
ΔΙΑΛΕΞΕ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΛΟΥΣΙΔΙΟΥ: φως και μουσική, μόνο φως, OFF, μέσα στο λούτρινο.

9 WYBIERZ INTENSYWNOŚĆ WASZEGO RELAKSU: 1 światło nocne, 2 światło delikatne, 3 światło nastrojowe.
WYBIERZ TRYB ZABAWKI: światło i muzyka, tylko światło, OFF, wewnątrz zabawki.

10 ВЫБИРИТЕ ИНТЕНСИВНОСТЬ ДЛЯ ОТДЫХА: 1 ночной свет, 2 свет релакс, 3 световая атмосфера.
ВЫБИРИТЕ ИГРУ: свет и музыка, только свет, OFF, внутри игрушки.

11 DİNLEME İSTEMİĞİN SÉVİYESİ SEÇ: 1 Gece Lambası 2 Hafif Işık veya 3 Ortam Aydınlatma.
OYUN MODUNU SEÇ: Işık ve Müzik, Sadece Işık, Kararı seçeneği, oyuncağın içinde.

12 ОБЕРТЬ ІНТЕНСИВНІСТЬ СВІТЛА ДЛЯ ВІДПОЧІНКУ: 1 освітлення, 2 світло релакс чи нічне, 3 світлова атмосфера.
ОБЕРТЬ РЕЖИМ ГРИ: світломюзика, тільки світло, OFF, всередині іграшки.

13 اختر قوة الإضاءة التي تتوافق مع الراحة المطلوبة: 1 إضاءة خافتة 2 إضاءة مريحة للاسترخاء أو 3 إضاءة ليلى.
اختر أسلوب اللعب: ضوء وموسيقى. ضوء فقط، إيقاف (0ff)، من داخل الدمية.

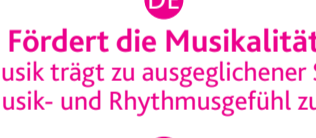
14 Αυτοματική αλλαγή του χρώματος προβολής
15 Automatische zmiiana koloru projekcji
16 Автоматическая смена цветов проекции
17 Projektör otomatik renk değiştirme özelliği
18 Автоматична зміна кольорів проєкцій
19 تغيير تلقائي للون الكشاف



14 Develops Musical Skills
Classical music reassures and soothes baby, helping the formation of the first musical memories.



15 Sviluppa la sensibilità musicale
La musica classica aiuta a formare la prima memoria musicale.



16 Développe la sensibilité musicale
La musique classique apaise bébé et l'aide à développer sa première mémoire musicale.



17 Fördert die Musikalität
Klassische Musik trägt zu ausgeglichener Stimmung bei und hilft, Musik- und Rhythmusgefühl zu entwickeln.



18 Desarrolla la sensibilidad musical
La música clásica tranquiliza al bebé y ayuda a formar la primera memoria musical.



19 Desenvolve a sensibilidade musical
A música clássica transmite serenidade ao bebé e ajuda a formar as suas primeiras memórias musicais.



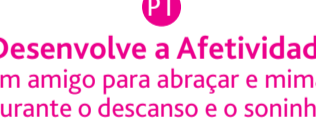
20 Develop Affection
A friend for relax and sleeping to embrace and cuddle.



21 Sviluppa l'affettività
Un amico per rilassarsi e dormire, da abbracciare e coccolare.



22 Développe l'affectivité
Un ami pour la détente et le sommeil, à enlacer et câliner.



23 Fördert die Warmherzigkeit
Ein Freund zum Relaxen und für die Schlafenszeit, den man kuscheln kann.



24 Desarrolla la Afectividad
Un amigo para abrazar e mimar, durante o descanso e o soninho.



25 Desenvolve a Afetividade
Um amigo para abraçar e mimar, durante o descanso e o soninho.



Barcode and technical information in Chinese.



Cod 00 008015 100 000
Modelo 43318
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com



ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo a criança.

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALFONSO SELIM, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN, CAMPINAS, SP - 13069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.345.424/0001-03
E-MAIL: sac.br@artsanabrasil.com.br
SITE: www.chicco.com.br

Numero verde consumatori Italia 800 188 898
Türkiye'deki İthalatçı Firması: ARTSANA TÜRKİYE İHRAÇ VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş. Eski Dükkanlar Yolu Etiler Sokak Üstere Plaza No:41 Kat:12 Akşehir - İstanbul / TÜRKİYE Tel: 0212 570 30 30
Direktör: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (Como) Italy
DISTRIBUİTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O. 01-377 WARSZAWA, UL. PRÓSZKOWNA 31 A info@artsana.com